

Question Paper Code : 1350

B.A. (Part-III) Examination, 2018

URDU

Third Paper : MAZMOON, TARJUMA, TARIKH

Time : Three Hours]

[Maximum Marks : 50

Note : Answer five questions in all. Question No. 1 is compulsory.
Choose one question from each unit.

نوٹ: کل پانچ سوالوں کے جواب تحریر کیجئے۔ پہلا سوال لازمی ہے۔

جبکہ ہر یونٹ سے ایک ایک سوال حل کرنا ضروری ہے۔

۱۔ مندرجہ ذیل سوالات کے جواب لکھئے۔

(i) مسعود حسن رضوی ادیب کی دو (۲) تصانیف کے نام لکھئے۔

(ii) میر کا پورا نام اور سنہ وفات لکھئے۔

(iii) محمود شیرانی کی تحقیقی کتاب کا نام لکھئے۔

(iv) حیات اللہ انصاری کے افسانہ کا نام لکھئے جو آپ کے نصاب میں ہے۔

(v) ”ہماری شاعری“ کے مصنف کا نام اور ان کی جائے پیدائش لکھئے۔

(vi) اردو کے چار (۴) قصیدہ گو شاعروں کے نام لکھئے۔

(vii) ”یادوں کی برات“ کے مصنف کا نام اور جائے وفات لکھئے۔

(viii) ”علی گڑھ تحریک“ سے وابستہ ایک ناول نگار کا نام اور ان کی کسی ایک ناول کا

عنوان لکھئے۔

(ix) ”اپنے دکھ مجھے دے دو“ کس کا افسانہ ہے افسانہ نگار کا نام لکھئے۔

(x) آتش کا پورا نام اور وہ کس دبستان سے وابستہ تھے۔ لکھئے۔

1350/1400

(1)

[P.T.O.]

(UNIT-I)

۲۔ مندرجہ ذیل عبارت کا ترجمہ ہندی یا انگریزی میں کیجئے۔

جس طرح تاریخ میں فلسفے کا رنگ سب سے پہلے شکی نے چکایا ہے، اُردو کو انشا پر دازی کے درجے میں جس نے پہنچایا وہ آزاد اور صرف آزاد ہیں۔ اور گو اس مسئلے پر ابھی کافی توجہ نہیں کی گئی ہے، لیکن آزاد کی ادبی فتوحات، تاریخ، لٹریچر کا ایک واقعہ ہے، جس کا فیصلہ نو فلسفہ ادب کے ہاتھوں ہوگا جن حضرات کی نگاہیں دلی، لکھنؤ کے اختلافات تک محدود ہیں، یا جن کی قاصر النظری میرے اس خیال کی تائید کی مانع ہو، وہ مجھے معاف فرمائیں گے۔ اگر میں بلا خوف تردید یہ عرض کروں کہ پروفیسر آزاد کا درجہ بہ حیثیت ادیب جو کچھ ہے، اس کا سمجھنا دوسرے درجہ کی خلقت کے لئے، جو فلسفہ لٹریچر سے قطعاً بے گانہ ہے، آسان نہیں ہے۔ اس لئے کسی اختلافی بحث کا چھیڑنا، گول خانے میں چوھنی چیز، سے بھی زیادہ کیا گزرا ہوگا۔

۳۔ مندرجہ ذیل اقتباسات میں سے کسی ایک اقتباس کا ترجمہ سلیس اردو میں کیجئے۔

Old behrman was a painter who lived on the ground floor beneath them. he was past sixty and had a Michael Angelo's Moses beard curling down from the head of a satyr along with the body of an imp. Behrman was a failure in art. forty years he had wielded the brush without getting near enough to touch the hem of his Mistress's robe. He had been always about to paint a masterpiece, but had never yet begun it. For several years he had painted nothing except now and then a daub in the line of commerce or advertising. He earned a little by serving as a model to those young artists in the colony who could not pay the price of a professional.

یا

۱۔ राष्ट्रीय ध्वज को उत्सव, राष्ट्रीय खेल तथा अन्य अवसरों पर फहराया जाता है।

राष्ट्रीय भवनों पर भी देश का झंडा सदा फहराया जाता है।

भारत के राष्ट्रीय झंडे में तीन रंग हैं। सबसे ऊपर केसरिया, बीच में सफेद तथा नीचे हरा रंग है। इसके बीच की पट्टी में अशोक चक्र बना है। आरंभ में अशोक चक्र के स्थान पर चरखा था। चरखा दोनों ओर से एक समान दिखाई नहीं देता था। इसी कारण बाद में केवल चक्र को ही राष्ट्रीय झंडे के मध्य में रखा गया।

(UNIT-II)

۴۔ دبستان لکھنؤ کے کسی ایک نمائندہ شاعر پر ایک مضمون قلم بند کیجئے۔

۵۔ مرثیہ گو شاعر کی حیثیت سے میر انیس کی قدروقیمت کا تعین کیجئے۔

(UNIT-III)

۶۔ علی گڑھ تحریک کی امتیازی خصوصیات بیان کیجئے۔

۷۔ سرسید احمد خان کی ادبی خدمات کا جائزہ لیجئے۔

(UNIT-IV)

۸۔ بیسویں صدی کے اہم ادبی رجحانات کا تنقیدی جائزہ لیجئے۔

۹۔ ”مثنوی سحرالبیان“ کی روشنی میں میر حسن کی شاعری کی خصوصیات بیان کیجئے۔

-----x-----